

herenthouts dialect

Dit woordenboek herenthouts bevat 40 gezegden, 269 woorden en 0 opmerkingen.

40 gezegden

- Aanhoudend - Alle honske zaken
- Als het erop aankomt - Oep het schaate van de met
- bekend volk - hie se, daa se, wa smaate ze nei binne
- continu - eleke hons gezake
- Dat is mooier dan hoe het voordien was - Das scheunder as' t plechte
- dat mag maar het hoeft niet - da mag mo da mut ni
- dat stinkt hier - dat meureft hie
- de kaarten onderen steken - de kaarten husselen
- een achterwerk is een achterwerk zei de landbouwer, en hij vrijde met zijn varken - e gat is e gat zeite boer en haa poepte zaan veireke
- één brak zijn been, twee zette het aaneen, drie ging voorbij, vier ging naar Lier, vijf sloeg zijn wijf, zes trok zijn mes, zeven ging naar Leuven, acht hield de wacht, negen hield hem tegen en tien had hem gezien - iejen brak zen biejen, twieje zette het oniejen, draa goeng verbaa, vier goeng no Lier, vaaf sloeg zen waaf, zes trok zen mes, zeuve goeng no Leuve, acht heef de wacht, neege heef hem teege en tien had hem gezien
- een zwan worstje - een nat wuisje
- eerst is "beest", laatst is best - iejest is biejest, lest is best
- ergens langs door - ieveraans neffen deu
- ga maar wat spelen (tegen kind) - go spele baa piejeres joeng
- heel hard verschieten - ne floeren oap schaaten
- het regent heel hard - het reigent klaan gaaten
- Hoe laat is't? - Hoe laat is't Seppe?
- hout, zout, smout zeggen de boeren van Herenthout - huit, zuit, smuit, zeggen de boeren van huirduit
- iets opeten - in maane goemmer slagen
- iets opgegeten hebben - in maane goemmer geslagen
- iets van bedenkelijke kwaliteit - iet van doa henne
- ik doe zoals jij - kdun gelak gaa
- ik drink uit de fles - ik drink van den toot
- ik heb het hem gezegd - khemmet'em gezei
- Ik zal dat eens vlug doen - Kgoon da allegaa doen
- je mag gerust zijn - ge meugt gerust zaan
- jij met je irritante zaken - gaa mè ei fantonte
- Jij speelt vals - Gaa doe hoar
- kinderachtige streken - fontonten
- naar de kapper gaan - mee ijw hoar gaan
- onkruid in het voortuintje - ne rus in het motteke
- schud de mosselen op - husselt de mosselen...
- soep koken - zop zuijen
- spijbelen - haagschool heive
- straks kom hij terug - sebiet komt dieje vroem
- u ken ik van ergens - ei hemmek pesies al is gezien
- veters binden - nestels baane
- voor niets - veu den hond zaan kloewete
- wees eens rustig - oep ei gemak e
- zeg man - hey jom

269 woorden

- 's avonds, deze avond - soaves, toavet
- 's middags, deze middag - snoenes, tenoenet
- 's morgens, deze morgen - smeireges, temeireget
- 's nachts, deze nacht - snachs, tenacht
- 's namiddags, deze namiddag - sachnoens, tachnoen
- aaneensluitend - rinkoniejen
- aanhang - faboert
- aanrecht - poembak
- aansteker - allemeur
- aardbeien - jeirbezen
- aardbeien - jetbezen
- aarde - jeir
- aars - schaater
- achterwerk - nol
- afgeroomde melk - loeter
- amuse-geule - bakkesgekret
- aperitiefhapje - bakkesgekret
- appelstroop - poepzjelaa, poepspaas
- appelstroop - proes
- arm - eirem
- arrogant - vroom
- baby - bebber
- been - biejen
- beer, beter, keel, klaar, leder, peer, ... - beir, beiter, keil, kleir, leir, peir, ...
- Berlaar - Balder
- Berlaar-Heikant - Balder-Haa
- beurstas - beus
- beurtelings - iederoverant
- bijna - bedieëme
- binnenkort - achteriejen
- binnenkort - binnekeut
- blootsvoets - berrevuts
- bodem - boewem
- boom - boewem
- bord - taloewer
- broodbeleg - baaval
- broodpudding - honnekots
- broodpudding - kattedstront
- brut - raweuns
- buggy - sjaret
- cowboy - keboj
- deken - suizze
- deksel - scheel
- deurstijl - sjambrang
- dewelke - dewaffere
- dierenarts - pjeiremiejster
- dierentuin - zjollezie
- dobbelsteen - teirling
- dop, dopje - top, topke
- draaien - drowan

- dwaas, gek - koerskemel
- echt - effenaf
- echtgenoot - dieje van ons
- echtgenote - die van ons
- een aantal - verschaa
- een ambetante vrouw - een pekeltang
- ei - tikkenaa
- eieren - aare
- eierstokken - aaretekke
- enkel - vessem
- enkels - vessemen
- erg - vandeeg
- ergens - ieverans
- ergerlijk - kreitelaak
- feesten - fiejeste
- fiets - vlo
- fietspad - vloepad
- gaar - meurg
- gekladder - mennekesblad
- gelei - spaas
- gevangenis - kachot
- gewoonte - geweunte
- gezelschap - faboert
- gezicht - bakkes
- glijbaan - raazaf
- gordijnen - stoars
- gracht - grecht
- gras - ges
- griesmeelpudding - smulpap
- half afgewerkt - hosklos
- halsoverkop - hoeterdekoeter
- hand - pol
- handen - hanne
- hard - hèt
- heel - kaa
- heide - haa
- Herenthout - Huirtuit
- Herlaar - Halder
- hiel - vessem
- hielen - vessemen
- hinniken - ruchelen
- hinniken - ruggelen
- hond - taakebas
- hond - teibas
- horloge - luizze
- hout - huit
- huis - howas
- ijs - krijmgelas
- immers - oemmes
- Ja - joa
- ja, ik heb geen voorkeur - joat
- jamaar - jomme
- jas - frak

- jaszak - tes
- jongbelegen kaas - keis tussenin
- jongbelegen kaas - tusseninne keis
- jongen - joewen
- kaars - kjeis
- kalender - almenek
- kalf - meutte
- kanarie - kanuilevogel
- kauwen - knaazen
- kauwgom - tuttefrut
- keel - stroot
- kikker - kikveus
- kin - kneb
- kind - joenk
- kinderen - joeng
- klein kind - menneke
- kleren, kleerkast - kliejere, kliejerkas
- kleuterklas - papschool
- klimmen - kleffere
- klompen - klonen
- knikkers - eirebolle
- koe - keuj
- koeienstaart - keujestjeit
- koerskemel - gek, dwaas
- koken - zuijen
- kolen - hulle
- kolenkit - hullebus
- komop man - allij joewen
- konfituur, - spaas
- konijntje - poezenaaneke (kindertaal)
- Koningshooikt - Jut
- kookpot - kastrol
- kookpot - stoofpot
- kop koffie - zjat kaffe
- kortelings - keuttelings
- koud - kuiw
- kousen - kuise
- kuit - kowat
- lade - schowaf
- Langs de zijkant - Bezaan
- leuk - show
- lucifer (s) - stekske (s)
- luiken - slagveensters
- Luikse siroop - proes
- maag - goemmer
- maand - muind
- maanden - muine
- markt - met
- meester - miejester
- mier - moerzaake
- mieren - moerzakers
- mond - freiter
- mooi - farm

- mooi - schoewen
- moto, crossmoto - motseklet, tuffer
- muts - pots
- naakt - meujenoks
- nachtkleed - slopzjapon
- nergens - ieverans ni
- nergens - nieverans
- nochtans - pertang
- nu - nei
- ooievaar - oewejeveir
- op - oep
- opnieuw - oepnift
- opnieuw - vanhaar
- opnieuw - vantenhaar
- optijd - intets
- paard - pjeit
- paarden - pjeire
- pannetje - penneke
- perenstroop - proes
- pester - koejoneur
- pester - kreiter
- peuter - bagadder
- plagen - keujenere
- plagen - kreiten
- poeder - puier
- potlood - potloewet
- precies - pessies
- pudding - podding
- rabarber - zuurstekken
- rabarberspijs - zuurstekkenspaas
- rap - allegaa
- regelmatig, dikwijls - Alle honds gezaake
- regenworm - piet
- remplaçant, vervanger - rappesant
- rieken - meurefen
- rietje - pepke
- ring - rink
- rolluik (en) - blaffetuur (s)
- rommel - begeuzze
- rommel - bulle
- rubber - katsjoe
- s middags - snoenes
- Saus - Saas
- schaats (en) - schoverdiijn (en)
- schaatsen - schetsen
- schaatsen - schoverdiijnen rijn
- schommel - raatek
- schort - vuischoewet
- schuif - schowaf
- schup - troeffel
- sebiet - bedieme
- slaapkleed - slopzjapon
- slapend been - voewes biejen

- slapende arm - voewezen eirrem
- spijs - spaas
- staart - stjeit
- staartje - stjetje
- steenkool - hulle
- steenweg - stiejenweg
- stoeien - fikfakken
- stoer - vroom
- streken - zjaar
- strekenvent - zjaarkloewet
- struik - huist
- stuiven - stieven
- stuk maken - verinnnewere
- tegenwoordig - seggeweurig
- terug - vanteneir
- terug - vroem
- toch - oemmes
- tomatenroomsoep - luij waave zop
- treiteren - jaanessen
- treiteren - koejonneren
- trouwens - oemmes
- urineren - zaake
- vals - hoarzak
- varken - veireke
- varkensspiering - kermenaa
- veearts - pjeiremiejster
- ver - waat
- verafschuwen - vergezzelen
- verloren - kwaan
- verschillend - tefrent
- verschrikkelijk - gerellig
- vest - zip
- vijver - wouwer
- vinden - vaanen
- vlinder (s) - pepel (s)
- voetballen - sjotten
- vork - frinket
- vrouw - waaf
- vrouwelijk konijn - voewe
- vuurtje - virreke
- warm - hiejet
- warme rek - smossers
- watvoor - waffer
- wc - huiske
- wees maar zeker - za mo zeker
- weet je wat - wettewa
- wel - oemmes
- werkvest - keel
- wesp - pijweps
- windje - floes
- wip - kweekwoak
- wondkorst - reufke
- wrijven - ruissen

- zakdoek - tesdoek
- zakdoek - zajdoek
- zand - jeir
- zeg eens - seg jom
- zeug - zoeg
- zeuren - ziëvere
- zout - zuit

Dit woordenboek 'herenthouts' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.